

ТИПОВАЯ УЧЕБНАЯ ПРОГРАММА

РРУа 3207 – Профессиональный русский язык

5В072400 – Технологические машины и оборудование (по отраслям)

2 кредита

Предисловие

1 РАЗРАБОТАНА И ВНЕСЕНА Учебно-методическим объединением при Карагандинском государственном техническом университете по специальностям высшего и послевузовского образования.

2 РЕЦЕНЗЕНТЫ Ж.Н. Жунусова, д-р фил. наук, профессор Евразийского национального университета им. Л.Н. Гумилева; Г.М. Хаирова, канд. фил. наук, доцент Карагандинского государственного университета им. Е.А. Букетова.

3 УТВЕРЖДЕНА И ВВЕДЕНА В ДЕЙСТВИЕ приказом Министерства образования и науки Республики Казахстан (письмо МОН РК от «03» ноября 2014 г. № 03-3/529).

4 Типовая учебная программа разработана в соответствии с государственным общеобязательным стандартом высшего образования, утвержденным постановлением Правительства Республики Казахстан № 1080 от 23 августа 2012 г. и типовым учебным планом специальности 5В072400 – Технологические машины и оборудование (по отраслям), утвержденным приказом Министерства образования и науки Республики Казахстан № 343 от 16 августа 2013 г.

5 РАССМОТРЕНА на заседании Республиканского учебно-методического совета от «22» октября 2014 г., протокол № 1.

Пояснительная записка

Изучение дисциплины «Профессиональный русский язык» в высшем учебном заведении является составной частью базовой подготовки специалистов. Данная дисциплина предполагает более глубокое изучение русского языка с учетом специфики специальности, использование его не в качестве объекта, а в качестве средства овладения базовыми знаниями.

Целью изучения дисциплины «Профессиональный русский язык» является формирование и развитие навыков коммуникативной компетенции на русском языке и обеспечение профессионально-ориентированной языковой подготовки компетентной личности, способной адекватно выстраивать общение в профессионально значимых ситуациях.

Изучению дисциплины «Профессиональный русский язык» предшествует общеобразовательная дисциплина «Русский язык» и вводные дисциплины специальности.

В результате изучения дисциплины студент должен:

иметь представление:

- о научном стиле и его жанровом многообразии;
- о правилах построения научного текста и языкового оформления;
- о методах и приемах структурно-семантического и смысло-лингвистического анализа технического текста;
- об особенностях функционирования системы языка в профессиональном общении;

знать:

- научную лексику и научные конструкции технического профиля;
- правила продуцирования текстов разных жанров;
- речевые нормы технической сферы деятельности;
- основы деловой коммуникации;

уметь:

- обобщать и интерпретировать научно-техническую информацию;
- использовать основные приемы информационной переработки устного и письменного текста;
- выбирать языковые средства в соответствии с коммуникативной интенцией и ситуацией общения;
- использовать этикетные формы научно-профессионального общения;
- ясно излагать свою точку зрения по научной проблеме на русском языке;

иметь навыки:

- продуцирования вторичных научных текстов: аннотации, тезисов, резюме, рефератов, докладов;
- самостоятельного поиска научно-технической информации как основы профессиональной деятельности;
- свободного изложения своих мыслей в устной и письменной форме на профессионально значимые темы;

- работы по подготовке презентаций, сообщений, докладов на профессиональные темы;

быть компетентным: в профессиональной области избранной специальности, владеть языковыми и речевыми нормами современного русского языка.

Содержание

Введение

- 1 Профессиональный русский язык как основа формирования предметно-языкового материала
 - 2 Базовый категориально-понятийный аппарат.
Развитие навыков и речевых умений
 - 3 Развитие профессиональной компетенции при работе с техническими текстами по специальности
 - 4 Трансформация и дифференциация профессионального русского языка. Особенности речевого поведения в профессиональной сфере
- Список рекомендуемой литературы
Авторский коллектив

ТИПОВАЯ УЧЕБНАЯ ПРОГРАММА

Высшее образование
Бакалавриат
Специальность 5В072400 – Технологические машины и оборудование
(по отраслям)

Введение

Предмет и назначение дисциплины «Профессиональный русский язык» как элемент профессиональной культуры и средство общения. Профессиональный русский язык как составная часть цикла базовых дисциплин.

Предмет профессионального русского языка как учебной дисциплины – это нормированный литературный язык, виды делового и профессионального общения, научный стиль с его жанровым разнообразием.

Назначение дисциплины «Профессиональный русский язык» - подготовка квалифицированного специалиста, конкурентоспособного на рынке труда, способного к профессиональной компетенции в различных речевых ситуациях.

В процессе изучения дисциплины «Профессиональный русский язык» студенты должны научиться практически применять знания для построения научных текстов, активного участия в сфере профессионального общения. Кроме профессиональных и общеобразовательных задач, данная дисциплина должна обеспечить общекультурное развитие студентов и их эстетическое воспитание. В этом смысле дисциплина «Профессиональный русский язык» подразумевает овладение навыками профессионального общения, а также расширение общегуманитарного и общепрофессионального кругозора.

Программа определяет содержание и объем учебного материала с учетом профессиональных потребностей студентов.

1 Профессиональный русский язык как основа формирования предметно-языкового материала

Текст как особая речевая единица. Жанры текстов: текст-побуждение (приказ, рекомендация), текст-ретроспекция и оценка (отчет, обзор, аннотация), контактоустанавливающие (поздравление, интервью, приглашение и т.д.); лингвистические средства организации текста. Текст и его логико-композиционные модели.

Структурная организация учебного научного текста: а) характеристика раскрываемого содержания, б) способ изложения передаваемого содержания
Типы текстов: описание, повествование, рассуждение, доказательство.

Структурно-семантические особенности текстов. Текст-сообщение о теоретических основах конкретной науки. Текст-описание процесса исследования (эксперимента и его результатов).

1.1 Профессиональная терминология как основной признак научного стиля

Термин как основная понятийная единица научной сферы человеческой деятельности и основная лексическая составляющая научного стиля речи. Научно-техническая терминология. Узкоспециальные термины.

1.2 Обучение научному стилю речи как языку специальности

Общая характеристика научного стиля речи как языка специальности. Научный стиль, профессиональный язык, профессиональный жаргон: сходства и различия. Разновидности (подстили) научного стиля речи. Жанры современного научного стиля речи. Научные методы исследования. Правила выбора методов в соответствии с темой и задачами. Особенности сферы научного общения. Внеязыковые свойства научного стиля речи. Языковые единицы научного стиля речи.

1.3 Научные методы исследования

Правила выбора методов в соответствии с темой и задачами. Виды методов для различных направлений исследования. Принципы подбора литературы по теме исследования. Особенности работы с бумажными и электронными носителями.

1.4 Структура и содержание научно-исследовательской работы по специальности. Оформление научной работы

Структура научно-исследовательских работ. Требования к содержанию работы. Графический язык, язык символов. Сокращение. Виды сокращений. Общепринятые сокращения. Средства сокращения слов и словосочетаний.

Формы рубрикации текста. Правила цитирования. Варианты выделения текстовых фрагментов и возможности их использования. Правила оформления сносок. Правила составления библиографии.

2 Базовый категориально-понятийный аппарат. Развитие навыков и речевых умений

Компрессия как основной вид переработки научного текста. Виды компрессии текста-первоисточника. Основные правила компрессии текста.

Тезирование научного текста по специальности. Основные содержательно-стилистические нормы тезисов. Развитие навыков письменной речи при тезировании текста. Виды тезисов в сфере науки.

Аннотирование научных текстов по специальности. Виды аннотаций с учетом особенностей потребителей.

Реферирование научных текстов по специальности. Виды репродуктивных и продуктивных рефератов. Передача информативного содержания текста в виде реферата. Композиционная схема-модель реферата. Средства языкового оформления реферата.

Рецензирование научных текстов по специальности. Структура научной рецензии.

Отзыв о научной работе по специальности. Структура научного отзыва.

3 Развитие профессиональной компетенции при работе с техническими текстами по специальности

Развитие навыков письменной речи при тезировании текста по специальности.

Развитие навыков письменной речи при аннотировании текста по специальности.

Развитие навыков письменной речи при реферировании текста по специальности.

Развитие навыков письменной речи при рецензировании текста по специальности.

Развитие навыков письменной речи при отзыве текста по специальности.

4 Трансформация и дифференциация профессионального русского языка. Особенности речевого поведения в профессиональной сфере

Реализация принципа взаимосвязанного обучения: взаимосвязь русского языка с дисциплинами специальности. Имитативные, подстановочные, трансформационные, репродуктивные и речевые задания, направленные на формирование языковой, речевой и коммуникативной компетенций в профессиональной сфере.

Основные единицы общения. Речевое событие, речевая ситуация, речевое взаимодействие. Культура речевого поведения в профессиональной сфере. Устная речь как показатель образованности и культуры человека. Речевые тренировки в виде высказываний, выступлений, обмена мнениями о прочитанном, дискуссий на заданную тему, диалогов в определенных коммуникативных ситуациях, связанных с естественной профессиональной деятельностью. Правила оформления презентаций и докладов.

Список рекомендуемой литературы

Основная

1. Шаяхметова Н.К. Русский язык. Обучение научному стилю / Н.К. Шаяхметова. – Алматы : Қазақ университеті, 2006. – 222 с.

2. Пособие по научному стилю речи. Для вузов технического профиля / И.Г. Проскуракова, Р.К. Боженкова, Н.А. Боженова. – 2-е издание. – М. : Наука, 2004. – 320 с.

3. Гвоздарёв Ю.А. Основы коммуникативной стилистики / Ю.А. Гвоздарёв, Л.Б. Савенкова. – М. : MapT, 2009. – 256 с.

4. Крылова О.А. Лингвистическая стилистика. В 2 кн. Кн. 1. Теория / О.А. Крылова ; Высшая школа. – М., 2008. – 314 с.
5. Крылова О.А. Лингвистическая стилистика. В 2 кн. Кн. 2. Практикум / О.А. Крылова ; Высшая школа. – М., 2008. – 120 с.
6. Мотина Е.И. Язык и специальность: лингвометодические основы обучения русскому языку студентов-нефилологов / Е.И. Мотина. – М. : Русский язык, 1983. – 68 с.
7. Воителева Т.М. Русский язык и культура речи. Методические рекомендации Т.М. Воителева. – М. : Академия, 2008. – 144 с.
8. Культура устной и письменной речи делового человека. Справочник-практикум. – М. : Наука, 2000. – 314 с.
9. Зуева Н.Ю. Практическое пособие по развитию навыков научной речи / Н.Ю. Зуева. – Алматы : Қазақ университеті, 2007. – 242 с.
10. Солганик Г.Я. Практическая стилистика русского языка / Г.Я. Солганик. – 4-е издание. – М. : Академия, 2010. – 298 с.
11. Карымсакова Р.Д. Русский язык в учебно-профессиональной сфере : географический профиль. Ч. I. / Р.Д. Карымсакова, Г.К. Вилиметова ; Қазақ университеті. – Алматы, 2003. – 75 с.
12. Миронова В.Г. Обучение научному стилю речи / В.Г. Миронова, И.Б. Хмельницкая. – Алматы : Ана тілі, 1993. – 143 с.
13. Демидова А.К. Пособие по русскому языку. (Научный стиль. Оформление научной работы) / А.К. Демидова. – М. : Русский язык, 1991. – 201 с.
14. Русский язык : теория и практика / В.К. Павленко, Г.В. Ким, К.Е. Абдыкулова. – Алматы : Қазақ университеті, 2003. – 186 с.
15. Культура устной и письменной речи делового человека: Справочник. Практикум. – М. : Флинта : Наука, 2001. – 315 с.
16. Культура русской речи. / Под ред. Проф. Л.К. Граудиной и Е.Н. Ширяева. – М. : ОАО «НПО «Экономика»», 2000. – 271 с.
17. Вейзе А.А. Методика обучения чтению научно-технического текста: Учебно-методическое пособие. – Минск.: МГПИИЯ, 1982. – 197 с.
18. Вейзе А.А., Чиркова Н.В. Реферирование технических текстов. – Минск.: Вышэйшая школа, 1983. – 128 с.
19. Григоров В.Б. Как работать с научной статьей: Учебное пособие для технических вузов. – М. : Высшая школа, 1991. – 202 с.

Дополнительная

1. Верещагин Е.М. Язык и культура. Лингвострановедение в преподавании русского языка как иностранного / Е.М. Верещагин, В.Г. Костомаров. – 4-е изд., перераб. и доп. – М. : Рус. яз., 1990. – 246 с.
2. Минбаева С.М. Практикум по научному стилю речи / С.М. Минбаева. – Алматы : Экономика, 2008. – 216 с.
3. Розенталь Д.Е. Практическая стилистика русского языка / Д.Е. Розенталь. – М. : Высшая школа, 1974. – 352 с.

4. Пособие по обучению профессиональной научной речи. М. : Высшая школа, 1984.

5. Сенкевич М.П. Стилистика научной речи и литературное редактирование научных произведений : учебное пособие для вузов / М.П. Сенкевич. – 2-е изд., испр. и доп. – М. : Высшая школа, 1984. – 320 с.

Авторский коллектив

1. Оспанова Б.Р., заведующая кафедрой КарГТУ, кандидат филологических наук, доцент.

2. Чуйкина Л.А., доцент КарГТУ, кандидат педагогических наук.

3. Пак Ю.Н., руководитель УМО КарГТУ, доктор технических наук, профессор.